

Heut singt die werthe Christenheit

Osterkantate

Johann Philipp Krieger
1649–1725

1. (Chorus)

Tromba

Violino I

Violino II

Soprano
Heut singt die wer-te Chri-sten-heit mit freud
Sing out, be-lov-ed Chris-ten-dom, with joy-

Basso
Heut singt die wer-te Chri-sten-heit
Sing out, be-lov-ed Chris-ten-dom

Organo
e
Violoncello/
Basso

6

3

- er-füllt
— this

at Lob und Preis in E-wig-keit für die-se Freu-
our God in all e-ter-ni-ty for this glad news

- de: Gott Lob und Preis in E-wig-keit für die-se
- ing, our God in all e-ter-ni-ty for this glad

6 5 6

6

den-stun-de, weil Je - sus lebt, so
 a - dor - ing! Lord Je - sus lives, so

Freu - den-stun-de, weil Je - sus lebt, so ist der
 news a - dor - ing! Lord Je - sus lives, so death has

6 6 4# 4+ 6 7 6+

10

ist der Tod er - legt, mit uns hats kei - ne Not, nit
 death has lost its sting, sai - va - tion He doth brin' - ve - ne

Tod, der Tod er - legt, h. ion .ot, kei - ne
 lost, has lost its sting, .bring, He doth

2 6 6 5 6

13

Ritornello

Not bring an - den, weil Je - sus auf - er - stan - den.
 is - en, Lord Je - sus is a - ris - en.

auf - er - stan - den, weil Je - sus auf - er - stan - den.
 as is a - ris - en, Lord Je - sus is a - ris - en.

6 5 4# 6 2 6

17 ^(tr)

6 6⁺ 6 6 # # # # 5

20

6 #

24

2 6 4 3 4 3

2. (Aria)

Sopran

(hebt)
 Der Sieg's-fürst trägt sein Haupt empor, der mäch - - - tig durch-ge-
 Tri - um - phant is the Prince of Heav'n, vic - tor - - - ious in the

Organo

e

Violoncello

32

drun-gen, durch To - des - ban-de, Tür und Tor, er hat in Sieg versch'
 bat - tle. 'Gainst Death's dark for - ces He pre - vailed; its bonds He rent a -

35

Tod, daß, wer an ihn fest gläubt, v spöt - te treibt, spricht,
 Death, to them that do be - lieve, mock - er - y Speak

38

Tr. *Ritornello*
 „Wo ist dein Sta - chel?“ spricht: „Tod, wo ist dein Sta - chel?“
 „where is thy sting? ——— Speak, death, where is thy sting? ———“
 (col Basso)

42 (tr)

6 6+ 6 6 5 # # # 4 5 6+ 6

46

6 2 6

50

4 3 4 3

87

(tr.)

91

95

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ben. ed! Al - - - le-lu - ja,
Al - - - le-lu - ia,

ben. ed! Al - - - le-lu -
Al - - - le-lu

6 6 4 # 6

Al - - - le-lu - ja,
Al - - - le-lu - ia,

Al - - - le-lu - ja,
Al - - - le-lu - ia,

7 6+ # 6 6 4 # 6 7 2

Anhang ^{*)}

Appendix

Satz 3:
Violino I, II
Satz 5: Tromba

Satz 3: Tromba
Satz 5:
Violino I, II

Soprano

3. { Des Teufels Macht ist ganz da - hin, all Kraft ist ihm ver-schwun-den,
ge-trost ist mein Herz, Mut und Sinn in Chri-sti Tod und Wun - - den. Der

5. { Sei hoch-ge-lobt, Herr Je-su Christ, wir freun mit dir uns heu - te,
daß du vom Tod er-standen bist zum Trost der Christen-leu - -

3. { *The Dev-il's might has dis-ap-peared, Sat-an-ic power is bro - ken;
freed is my heart from all it feared, Christ's death and wounds the to -*

5. { *We glo-ri - fy Thee, Je-sus Christ, with Thee Mankind re-joic -
the per-fect joy that fills our hearts shall e - cho in our voi*

Alto

3. { Des Teufels Macht ist ganz da-hin, all Kraft ist ihm ver-schwun-den,
ge-trost ist mein Herz, Mut und Sinn in Chri-sti Tod und Wun - - den. Der

5. { Sei hoch-ge-lobt, Herr Je-su Christ, wir freun mit dir uns heu - te,
daß du vom Tod er-standen bist zum Trost der Christen-leu - - te. Des

3. { *The Dev-il's might has dis-ap-peared, Sat-an-ic power is bro - ken;
freed is my heart from all it feared, Christ's death and wounds the to -*

5. { *We glo-ri - fy Thee, Je-sus Christ, with Thee Mankind re-joic - es;
the per-fect joy that fills our hearts shall e - cho in our voi - es. For*

Tenore

3. { Des Teufels Macht ist ganz da-hin, all Kraft ist ihm ver-schwun-den,
ge-trost ist mein Herz, Mut und Sinn in Chri-sti Tod und Wun - - den. Der

5. { Sei hoch-ge-lobt, Herr Je-su Christ, wir freun mit dir uns heu - te,
daß du vom Tod er-standen bist zum Trost der Christen-leu - - te. Des

3. { *The Dev-il's might has dis-ap-peared, Sat-an-ic power is bro - ken;
freed is my heart from all it feared, Christ's death and wounds the to -*

5. { *We glo-ri - fy Thee, Je-sus Christ, with Thee Mankind re-joic - es;
the per-fect joy that fills our hearts shall e - cho in our voi - es. For*

Basso

3. { Des Teufels Macht ist ganz da-hin, all Kraft ist ihm ver-schwun-den,
ge-trost ist mein Herz, Mut und Sinn in Chri-sti Tod und Wun - - den. Der

5. { Sei hoch-ge-lobt, Herr Je-su Christ, wir freun mit dir uns heu - te,
daß du vom Tod er-standen bist zum Trost der Christen-leu - - te. Des

3. { *The Dev-il's might has dis-ap-peared, Sat-an-ic power is bro - ken;
freed is my heart from all it feared, Christ's death and wounds the to -*

5. { *We glo-ri - fy Thee, Je-sus Christ, with Thee Mankind re-joic - es;
the per-fect joy that fills our hearts shall e - cho in our voi - es. For*

Oboe

Bass

*) Siehe Vorwort!
cf. Preface!

3. lebt und spricht „Ich leb, und ihr sollt mit mir le - ben für und für! Sein Sieg soll mein Sieg blei - ben.
 5. sind wir froh und sin - gen all mit Herz und Mund im Ju - belschall ein fröhlich Al - le - lu - ia.
 3. Je - sus lives and with Him we shall share that fin - al vic - tor - y, by Christ Himself be - spo - ken.
 5. Je - sus died and rose a - gain, sing out, sing out the glad re - frain, the hap - py Al - le - lu - ia.

3. lebt und spricht „Ich leb, und ihr sollt mit mir le - ben für und für! Sein Sieg soll mein Sieg blei - ben.
 5. sind wir froh und sin - gen all mit Herz und Mund im Ju - belschall ein fröhlich Al - le - lu - ia.
 3. Je - sus lives and with Him we shall share that fin - al vic - tor - y, by Christ Himself be - spo - ken.
 5. Je - sus died and rose a - gain, sing out, sing out the glad re - frain, the hap - py Al - le - lu - ia.

3. lebt und spricht „Ich leb, und ihr sollt mit mir le - ben für und für! Sein Sieg soll mein Sieg blei - ben.
 5. sind wir froh und sin - gen all mit Herz und Mund im Ju - belschall ein fröhlich Al - le - lu - ia.
 3. Je - sus lives and with Him we shall share that fin - al vic - tor - y, by Christ Himself be - spo - ken.
 5. Je - sus died and rose a - gain, sing out, sing out the glad re - frain, the hap - py Al - le - lu - ia.

3. lebt und spricht „Ich leb, und ihr sollt mit mir le - ben für und für! Sein Sieg soll mein Sieg blei - ben.
 5. sind wir froh und sin - gen all mit Herz und Mund im Ju - belschall ein fröhlich Al - le - lu - ia.
 3. Je - sus lives and with Him we shall share that fin - al vic - tor - y, by Christ Himself be - spo - ken.
 5. Je - sus died and rose a - gain, sing out, sing out the glad re - frain, the hap - py Al - le - lu - ia.

3. lebt und spricht „Ich leb, und ihr sollt mit mir le - ben für und für! Sein Sieg soll mein Sieg blei - ben.
 5. sind wir froh und sin - gen all mit Herz und Mund im Ju - belschall ein fröhlich Al - le - lu - ia.
 3. Je - sus lives and with Him we shall share that fin - al vic - tor - y, by Christ Himself be - spo - ken.
 5. Je - sus died and rose a - gain, sing out, sing out the glad re - frain, the hap - py Al - le - lu - ia.

